

HoHo *Life!*

Juni 2019
Nr. 3

DAS STADTTEILMAGAZIN HOHENHORST



HORST IST DA!
CAFÉ-ERÖFFNUNG
IM HAUS AM SEE

AB NACH DRAUSSEN!
BEWEGUNG IM
HOHENHORST PARK

VOLLES HAUS!
BESUCHERREKORD AM
FAMILIENAKTIVTAG

Inhaltsverzeichnis

Editorial	Seite 3
Kein Aprilscherz! Neueröffnung des Café Horst	Seite 4
Unsere lieben Haustiere	Seite 6
Ab nach draußen! Sport im Hohenhorst Park	Seite 8
Saisonstart im Garten der Nationen	Seite 9
Sommerferien in der Bücherhalle	Seite 10
Angelesen: Buchtipps	Seite 11
Veranstaltungstipps	Seite 12
Wie im Bienenstock: Familienaktivtag im Haus am See	Seite 14
Abgeschmeckt: Koch-Tipp	Seite 16
Wer ist dafür? Das Mitmach-Gremium in Hohenhorst	Seite 18
Bürger Europas und die Meisterschaften	Seite 20
Meerschweinchen: Sehen und gesehen werden	Seite 21
Neues vom Hohenhorst-Archiv	Seite 22
Gewinnspiel	Seite 23

Editorial **HoHo** *Life!*

Willkommen bei unserer neusten Sommer-Ausgabe 2019!



Foto von Asita Dashi

Liebe Hohenhorsterinnen und Hohenhorster, liebe Leser und Leserinnen

Wie schnell die Zeit doch vergeht. Nun sind wir schon bei Ausgabe Nummer drei und wir sind mächtig stolz. Unser Team ist etwas größer geworden, aber wir freuen uns weiterhin über Zuwachs. Denn ohne Unterstützung durch engagierte Nachbarn und Institutionen aus dem Stadtteil, würden wir nicht so ein schönes Ergebnis erzielen können. Vielen Dank dafür!

Was liegt Euch auf dem Herzen oder gibt es Themen, die Ihr gern in unserem Magazin lesen würdet? Schreibt uns gern an hoholife-stadtteilmagazin@gmx.de. Denn wir machen das Magazin schließlich für Euch.

Wir wünschen Euch viel Freude beim Lesen und hoffen, dass Euch das Lesen dieser Ausgabe genauso viel Spaß machen wird, wie uns.

Euer Hoho Life - Team!

Kein Aprilscherz!!!

Neueröffnung des Café Horst in HH-Hohenhorst am 1. April

von *Andreas Karsten*



Am Montag, den 1. April fand nach langer Umbauphase im Haus am See die feierliche Wiedereröffnung des Cafés statt. Das Café, das nach Abstimmung mit der Anspielung auf Hohenhorst, jetzt Café Horst heißt, startet mit einem neuen Konzept.

Bei diesem Konzept findet von montags bis donnerstags in der Zeit von 12 – 14 Uhr ein Mittagstisch statt, bei dem es für 6 € ein Gericht mit Salat und einem Glas Leitungswasser gibt. Außerhalb der Mittagstischzeit findet an fünf Tagen ein offener sozialer Treffpunkt für alle statt. Von montags bis freitags ist erstmal von 14 – 17 Uhr geöffnet, was aber noch ausgebaut werden könnte. In dieser Zeit herrscht kein Verzehrzwang, es gibt ein leckeres Angebot an verschiedenen Kuchen, Kaffee-Sorten und Eis. Leitungswasser wird kostenlos gereicht. Im Moment ist eine Förderung für die nächsten drei Jahre sicher, nach dieser Zeit müsste sich das Café selbst tragen.





Strickkunst Urban Knitting

im Horst in Hohenhorst

Offener Handarbeitstreff



Fotos: Karin Bauermeister

Wir treffen uns zum gemeinsamen Stricken & Häkeln und unterstützen uns bei Fragen und Problemen gegenseitig. Anfänger/innen und Fortgeschrittene sind herzlich willkommen!

Freitags, 10 – 12 Uhr, im Haus am See

Unsere lieben Haustiere...

von Toby



„ *Mal ehrlich, wir lieben sie:
Unsere mehr oder weniger
kleinen „Haustierchen“.*

*Aber was tun, wenn man in
finanzielle Schwierigkeiten gerät?*

*Muss ich mein kleines Tierchen
dann ins Tierheim geben,
damit es nicht verhungert?*

*Was mache ich, wenn mein kleiner
Schatz krank wird oder sich wehtut?*

***Nein, ihr müsst euer kleines
„Herzchen“ nicht weggeben.***

Denn auch hierfür wird Hilfe angeboten, wie z.B. die Tiertafel in Hamburg. Viele kennen sie bereits und nutzen dieses Angebot.

Doch einige wissen noch „nix“ oder noch zu wenig darüber und wir wollen heute dieses Wissen etwas erweitern:

Die Ausgabestelle befindet sich in Hamburg-Farmsen. Mit den öffentlichen Verkehrsmitteln zu erreichen, indem Ihr mit dem Bus Linie 27 bis zur Haltestelle Rahlstedter Weg Mitte fahrt. Dort steigt Ihr in den Bus Linie 26 in Richtung Alsterdorf und fahrt noch eine Station bis zur Haltestelle Haldedorfer Straße Nord. Die Ausgabestelle für Tierfutter und Zubehör befindet sich im Hegholdt 85, eine Einzelfahrkarte kostet 3,30 EUR.

„ *Die Ausgabestelle
befindet sich
in Farmsen*

Hinkommen darf jeder, der sein Haustier bereits hatte, bevor die finanzielle „Schieflage“ eingetreten ist. Bringt bitte den entsprechenden Bescheid vom Amt mit.

Es werden sozusagen „Startnummern“ verteilt, unter denen Ihr dann zur Abholung aufgerufen werdet. Nachdem Ihr aufgerufen wurdet, geht Ihr mit diesem Bescheid zur Anmeldung.

Die Ausgabe findet alle zwei Wochen an einem Mittwoch statt. Beginn ist 14:00h. Es wird gebeten, nicht vor 13.30 Uhr anzukommen. Wer vorher ankommt, drängelt oder sogar „pöbelt“, bekommt keine Nummer oder eine, die gaaaanz weit hinten liegt.

„ *Hier bekommt man kostenlos alles, was an Futter benötigt wird*

Hier bekommst Du für ca. 7 Tage reichend alles, was an Futter und Leckerlis benötigt wird. Mehr als vier Tiere pro Haushalt werden aber nicht versorgt. Solltest Du einen Hund haben, bringe ihn bitte zur Erstanmeldung (sozusagen zum Vorstellen) unbedingt mit und ansonsten auch – wenn auch nicht immer – immer wieder mal. Es gibt hier auch einen Tierarzt, bei dem Du kostenlos vorstellig werden kannst. Falls Dein Tier Medikamente braucht, bekommst Du diese nur von hier.

Außer Futter gibt es auch manchmal Futternäpfe, Körbchen, Halsbänder, Leinen, Kratzbäume etc. je nachdem, was zum Verteilen da ist.

Da es sich hier um einen gemeinnützigen Verein handelt, kann auch nur das verteilt werden, was auch gespendet wurde.

Den Helfern helfen geht im Übrigen auch immer, denn über Sach- wie auch Geldspenden freut sich der Verein sehr. Sachspenden und kleinere Geldspenden nimmt gern auch der Tierfriedhof Jenfeld an und leitet diese dann weiter.

Da es in vielen Fällen bereits bekannt ist, wer was braucht, kann man über Amazon eine sogenannte Wunschliste abfragen und auch gleich bestellen, was das Konto hergibt.

Jeden 1. Montag im Monat ist auch ein ehrenamtlicher Tierarzt in der Innenstadt zu finden (gleich bei Saturn am Hamburger Hauptbahnhof). Haltet Ausschau nach dem Bus für Obdachlose des DRK (Deutsches Rotes Kreuz).

„ *Es gibt auch einen Tierarzt, bei dem man kostenlos vorstellig werden kann*

+++ ACHTUNG NEU! +++

Jeden 3. Mittwoch im Monat 13.00–15.00 Uhr

findet im Eltern-Kind-Zentrum Dahlemer Ring 1 eine **kostenlose**

SCHULDNERBERATUNG statt.

nächster Termin: 19. Juni 2019

Bewegung und Spaß im Hohenhorst-Park

von Asita Dashti



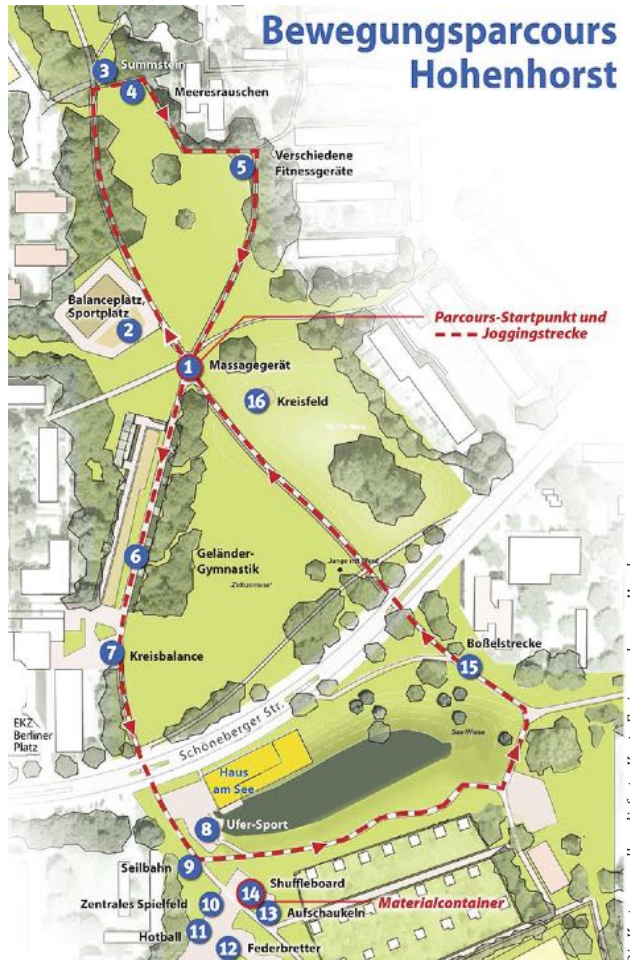
Fotos: Asita Dashti

Seit Anfang April gibt es Bewegung und Spaß im Hohenhorst-Park

Was steckt dahinter? Angeleitet von den Trainerinnen Ines Lorenz und Asita Dashti (Erziehungshilfe e.V./ Projekt „Gesund dabei“) sollen die BewohnerInnen von Hohenhorst in Bewegung gebracht werden. In der einen Stunde, jeden Dienstag von 12:30–13:30 Uhr, wird das gemacht, worauf die TeilnehmerInnen Lust haben – im Vordergrund steht die Bewegung an der frischen Luft und natürlich der Spaß! Jede/r ist willkommen und wir freuen uns auf jede Person, die mit uns dienstags aktiv sein möchte!

Weitere aktuelle Angebote sind:

- **Fitnessstraining für Jungs und Männer**, jeden Mittwoch von 18:30–20:30 Uhr im Fitnessraum im Haus der Jugend (Dahlemer Ring 3a, 22045 Hamburg) Jungs von 14–17 J. 18:30–19:30 Uhr Männer ab 18 J. 19:30–20:30 Uhr
- **Rückentraining**: Kräftigende und deh nende Übungen für einen gesunden Rücken, jeden Donnerstag von 10:00–11:00 Uhr in der WUK Grunewaldstr. 74a in Haus 31 mit Trainerin Asita Dashti



Die Kartgrundrillage lieferte: Konto Freiraumplanung, Hamburg

Bienen, Blumen und Salat

Die Gartensaison ist eröffnet

von M. Steinau und C. Jakobi



Am Samstag den 23.3.19 wurde die Gartensaison im "Garten der Nationen" (Grunewaldstr. 78) in Hohenhorst eröffnet. Rund 90 Personen trafen sich an einem heiteren Nachmittag, um im Gemeinschaftsgarten zu arbeiten, zu essen und sich nett miteinander zu unterhalten. Auch 2019 soll der Garten weiterwachsen, alle Hohenhorster*innen sind herzlich eingeladen mitzumachen. Ab sofort ist Fachfrau Marie Hrach jeden Mittwoch von 15 bis 18 Uhr als Ansprechpartnerin vor Ort.

Seit Frühjahr 2018 entsteht auf einer Grünfläche der SAGA Unternehmensgruppe an der Grunewaldstraße 78 ein Gemeinschaftsgarten. Möglich geworden ist das Projekt durch die Kooperation von Quartiersentwickler Max Steinau (Pro Quartier) und Christine Jakobi (Erziehungshilfe e.V.), welche die Lokale Vernetzungsstelle Gesundheitsförderung in Hohenhorst und Rahlstedt - Ost leitet. Durch den Verfügungsfond der Techniker Krankenkasse wird das Projekt professionell von Marie Hrach mittwochs von

15 bis 18 Uhr im Garten geleitet. Sie bietet allen Altersgruppen Unterstützung bei der Arbeit im Grünen. Ob Infos über verschiedene Pflanzen, Bauanleitungen für ein Beet oder Hilfe bei der Praxis, die Diplom - Biologin freut sich über den Kontakt zu allen Interessierten aus Hohenhorst. Es gibt genug Raum für eigene Ideen und deren Umsetzung.

Für dieses Jahr gibt es schon viele Pläne: In einer Kooperation mit der Otto-Hahn-Schule soll ein fester Unterstand gebaut werden. Eine biologische Toilette ist auf dem Grundstück geplant und für genügend Wasser soll zu jedem Zeitpunkt gesorgt werden. Außerdem wird es wieder ein großes Sommer- und ein Herbstfest geben. Im vergangenen Jahr wurde mit Hilfe der Nachbarschaftsmütter bei Bratwurst im Sommer und Kürbiseintopf im Herbst kräftig mit den Hohenhorstern gefeiert. Die Termine für 2019 werden hierfür sowohl auf der Website von Hohenhorst, als auch im Haus am See bekannt gegeben.

Ferienspaß und Sommerhits

Der Sommer kommt bestimmt! Mit dem Sommerferienprogramm ‚53 Grad‘ können Hamburger Kinder von 6 bis 12 Jahren in der Bücherhalle Hohenhorst viel erleben.

Vom 20. Juni bis 8. August gibt es die aktuellsten Medien: zum Beispiel Filme wie ‚Die Wildhexe‘, das neueste Buch von Bestsellerautorin Kirsten Boie, coole Games wie ‚Yoshi’s crafted World‘ oder tolle eBooks und Hörbücher.

Die Teilnahme am Ferienprogramm ‚53 Grad‘ ist für alle Hamburger Schulkinder kostenlos und bietet die optimale Gelegenheit, das gesamte Angebot der Bücherhallen sieben Wochen lang unverbindlich zu testen. Ob Bücher für die Strandlektüre oder Filme und CDs für zu Hause – in der Bücherhalle macht das Stöbern Spaß. Auch online können eBooks und Hörbücher über die Tigerbooks-App ausgeliehen werden.

Unzählige Titel und die schönsten Geschichten rund um das diesjährige Motto „Mutig & Stark“

finden sich in allen 32 Stadtteilbibliotheken, zwei Bücherbussen und in der Kinderbibliothek am Hühnerposten. Begleitend laden kreative Aktionen zum Austausch und Mitmachen.

Sommerferienprogramm in der Bücherhalle Hohenhorst

**2.7.19: Freundschaftsbänder basteln
von 15-16:30 Uhr**

**16.7.19: Jutebeutel gestalten
15-16:30 Uhr**

**23.7.19: 53°-Spielesachmittag:
15-16:30 Uhr**

**Anmeldung unter:
hohenhorst@buecherhallen.de**

Eintritt frei!



Angelesen: Buchtipps

von Henrike Hapke

„Wenn Drachen Sachen machen“

von Andy Shepherd

ab 7 Jahren

Als Tomas seinem Opa im Garten hilft, findet er einen komischen Baum, an dem klebrige Früchte hängen. Eine davon nimmt Tomas mit nach Hause. Als die Frucht sich aber plötzlich nachts bewegt und zu leuchten beginnt, kommt ein Drache zum Vorschein. Ein Drachenfruchtbaum in Opas Garten? Sowas ist ja wohl ein Ding. Der kleine Drache sorgt für ordentlich Wirbel. Wie soll Tomas es schaffen, den Kleinen vor Mama und Papa zu verstecken? Schließlich explodieren die Haufen von Drachen und stinken bis zum Himmel. Nur Tomas kleine Schwester Lolli findet das Ganze ziemlich lustig. Aber so einen Drachen als Haustier zu haben, ist schon ziemlich cool...

Dressler; ISBN: 978-3-7915-0111-6

13,00 €



„Das Reich der sieben Höfe: Dornen und Rosen“

von Sarah J. Maas

ab 14 Jahren

Nachdem Feyres Mutter gestorben ist, geht sie allein auf die Jagd, um für Ihre Familie zu sorgen. Eines Tages jedoch wird sie von einem Fae (Feenwesen) entführt, nachdem sie einen Wolf erlegt hat. Sie macht sich furchtbare Sorgen um ihre Familie und hat zugleich große Angst. Aber was Feyre im Reich der Fae erwartet, ist anders, als die Schauer-Geschichten, die sie zuvor in ihrem Dorf gehört hat. Und plötzlich befindet sie sich im Kampf um ihre Liebe. Kann sie das Unmögliche schaffen? Auf einmal hängt alles von ihr ab... Ein Roman voller Fantasie und Herzschmerz – und nicht nur etwas für Jugendliche.

dtv; ISBN: 978-3-423-76163-5

19,95

„Flucht in die Schären“

von Viveca Sten

Als Mina mit ihrem Mann Andreis zusammenkommt, weiß sie noch nicht, wie er wirklich ist. Eine Zeit lang genießen sie ihr Liebesglück, doch schon bald schlägt Andreis das erste Mal zu und Mina findet heraus, dass er in der Drogenszene aktiv ist. Gemeinsam mit ihrem kleinen Sohn flieht Mina, nachdem sie fast totgeprügelt wurde. Doch von Andreis trennt man sich nicht so einfach und er hat einige enge Vertraute, die ihn unterstützen. Doch die Staatsanwältin Nora Linde ist auf Minas Seite und versucht Mina zu einer Aussage gegen ihren Mann zu bewegen. Der neunte Fall um den Ermittler Thomas Andreasson ist von Anfang bis Ende spannend.

Kiepenheuer & Witsch; ISBN: 978-3-462-05197-1

15,00 €



+++ Veranstaltungstipps +++

+++ Jeden Dienstag +++

Spieleabend

17 - 22 Uhr

Wohnunterkunft Grunewaldstraße

+++ Jeden Mittwoch +++

Gärtnern

15 - 18 Uhr

Garten der Nationen

+++ Jeden Freitag +++

Offener Lese- und Schreibtreff

11 - 13 Uhr

Haus am See

Offener Handarbeitstreff

10 - 12 Uhr

Haus am See

Veranstaltungsorte

Wohnunterkunft Grunewaldstraße

Grunewaldstraße 74a / Haus 31

22149 Hamburg

Haus am See

Schöneberger Straße 44

22149 Hamburg

Jenfeld-Haus

Charlottenburger Straße 1

22045 Hamburg

Bücherhalle Hohenhorst

im Einkaufszentrum Berliner Platz

Berliner Platz 1, 22045 Hamburg

Gemeindehaus der Trinitatiskirche

Halenseering 6, 22149 Hamburg

Garten der Nationen

Grunewaldstraße 78, 22149 Hamburg



+++ Veranstaltungstipps +++

Juni

Fr., 7.06.19 13.00–16.00 Uhr

**Auftaktveranstaltung
Aktionsmonat Gewalt**
Einkaufszentrum Berliner Platz

Di., 11.06.19 19.00–21.00 Uhr

Stadtteilbeirat Hohenhorst
Haus am See

Fr., 14.06.19 18.00 Uhr

**Konzert
mit dem Jugendchor Rahlstedt**
Trinitatiskirche

Fr., 21.06.19 13.00–16.00 Uhr

**Abschlussveranstaltung
Aktionsmonat Gewalt**
Einkaufszentrum Berliner Platz

Juli

Fr., 5.07.19 15.30 Uhr

**Bilderbuchkino:
Wer hat schon Angst im Dunkeln**
Bücherhalle Hohenhorst, Hohenhorst

8.-10.7.19

**ComputerSpielSchule Hamburg
Workshop Game Design**
11-16 Jahre Eintritt 5 €
Anmeldung unter:
info@computerspielschule-hamburg.de
Bücherhalle Hohenhorst

August

Fr., 2.08.19 15.30 Uhr

**Bilderbuchkino:
Tapferbär und Paps**
Bücherhalle Hohenhorst, Hohenhorst

Di., 13.08.19 19.00–21.00 Uhr

Stadtteilbeirat Hohenhorst
Haus am See

Sa., 17.08.19 12.00 Uhr

**Lesung: Kirsten Boie –
Vom Fuchs, der ein Reh sein wollte**
Bücherhalle Hohenhorst, Hohenhorst

September

So., 1.09.19
Flohmarkt im Jenfeld Haus
Jenfeld-Haus

Sa., 14.09.19 13.00–18.00 Uhr

Nachbarschaftsfest
Haus am See

So., 29.09.19 10.00–15.00 Uhr

Meerschweinchen-Ausstellung
Schule Charlottenburger Straße



Foto: pixabay

Wie im Bienenstock

Familienaktivtag im Haus am See

von Britta Blinkmann (Elternschule Hohenhorst/Rahlstedt)

Das fröhliche Kinderspielen und das angeregte Klönen der Erwachsenen klang noch lange in den Ohren der Kolleginnen nach.

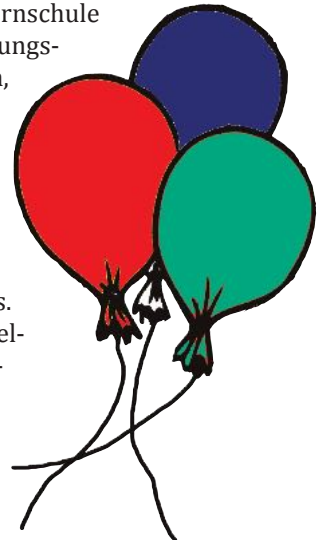
Mit so vielen großen und kleinen Besuchern des Familienaktivtags, am Samstag, den 13. April 2019, hatte niemand gerechnet. Gut, dass Kolleginnen hospitierten und wir damit so viele Akteure waren: Kim Buchholz und Ulrike Beier (Kita Knirpse & Co) Yukiko Takagi-Possel und 5 Nachbarschaftsmütter/-väter (Erziehungshilfe e.V.) Andrea Siemers, Nicole Lüscher, Nina Fischer und Britta Blinkmann (Elternschule)

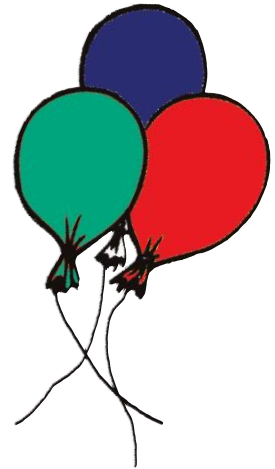
Ins kalte Wasser geworfen, machte allen Beteiligten der Tag viel Spaß, das konnte man an den Gesichtern ablesen. Die Atmosphäre stimmte, Eltern packten mit an - es wurde Hand in Hand gearbeitet.



Fotos: Britta Blinkmann

In den Räumen der Kita entstanden tolle Steckenpferde, im Kreativraum der Elternschule wurden Osterhasen mit Stummelschwanz gebastelt und in den weiteren beiden Räumen der Elternschule konnte eine Bewegungslandschaft bezwungen, im Bällebad entspannt, Bilderbücher gelesen und getanzt werden. Sehr bald zogen appetitanregende Gerüche durch das Haus. In der Küche schnippelten und kochten Nachbarschaftsmütter mit Kindern und Eltern eine leckere Suppe,





einen Obstsalat und eine Quarkspeise. Tische, Stühle, Geschirr und Besteck wurden aus dem Haus zusammen gesammelt und allen Akteuren beschäftigten die Fragen:

Reicht das Essen für die inzwischen hungrigen 40 Erwachsenen und 42 Kinder?

Finden alle einen Platz, um vernünftig essen zu können? Haben wir ausreichend Geschirr und Besteck?

Auch wenn nicht alle „pappsatt“ wurden, haben alle etwas bekommen und es scheint gut geschmeckt zu haben. Zwischendrin wurde Besteck abgewaschen, so dass auch alle damit versorgt waren.

Zum krönenden Abschluss hatten alle großen und kleinen BesucherInnen im großen Saal Spaß mit dem großen Schwungtuch und gingen zufrieden nach Hause.

*Ein dickes Dankeschön
an die Verantwortlichen und an
die vielen helfenden Hände, die
zum Gelingen dieses bunten
Nachmittags beigetragen haben!*



Abgeschmeckt: Koch-Tipp

von Joelson Dalioan Nazam,
er stammt aus Baguio City (Philippinen)

Siomai isda at kanin tsaka enseladang mangga

**Fisch-Teigtaschen mit gebratenem
Knoblauchreis und Salat aus grünen Mangos**

Für 4 Personen

1.) Süße Chilisoße für die Teigtaschen

ZUTATEN:

9 Chilischoten (ggf. weniger, wenn eine geringere Schärfe gewünscht wird)
1 Knoblauchzehe
250 g Bananenketchup oder Tomatenketchup
2 Esslöffel Butter
1½ Teelöffel Maisstärke
2 Teelöffel Zucker

ZUBEREITUNG:

Alle Zutaten vermischen und pürieren. Die Soße in einer Pfanne erhitzen und dicklich einkochen. Wer die Soße nicht selbst zubereiten will, kann sie fertig im asiatischen Lebensmittelgeschäft kaufen.

2.) Salat aus grünen Mangos

ZUTATEN:

1 oder 2 unreife grüne Mangos („grün“ bezieht sich auf die Sorte, im asiatischen Lebensmittelgeschäft nachfragen)
1 Knoblauchzehe
1 Zweig Koriander
1 Blatt Basilikum oder 1 Zweig Oregano
1 oder 2 rote Chilischoten (wer es nicht so scharf mag, nimmt weniger)
2 Tomaten
Saft von 2 Limetten
1 Esslöffel Fischsoße
½ Teelöffel Zucker



Foto: Joelson Dalioan Nazam

ZUBEREITUNG:

Die Mangos schälen und den Stein entfernen, in feine Streifen schneiden. Knoblauch, Koriander, Basilikum (oder Oregano) und Chili fein hacken. Tomaten halbieren, entkernen und in kleine Stücke schneiden. Alles mit den übrigen Zutaten vermengen. Den fertigen Salat beiseitestellen und gut durchziehen lassen.

3.) Vorbereitung der Teigtaschen

ZUTATEN:

750 g weißes Seefischfilet
½ Möhre
1 Stängel Staudensellerie
1 Zwiebel
1 Knoblauchzehe
250 g Rosinen
2 Blätter Basilikum
1 Ei
2 Esslöffel Fischsoße
(aus dem asiatischen Lebensmittelgeschäft)
Saft von 5 Calamondinorangen oder 2 Zitronen
2 Esslöffel Butter

2 Esslöffel Wasser
 2 Esslöffel Maisstärke
 3 Esslöffel Mehl
 2 Esslöffel weißer Pfeffer, gemahlen
 ½ Teelöffel Zucker
 1 Paket Fertigteig für Teigtaschen (quadratische Platten von etwa 5 x 5 cm, aus dem asiatischen Lebensmittelgeschäft)

ZUBEREITUNG:

Für die Füllung das Fischfilet fein zerkleinern, zerstampfen oder im Mixer pürieren. Möhre, Staudensellerie, Zwiebel, Knoblauchzehe, Rosinen und Basilikum fein hacken. Alles in eine Schüssel geben und Ei, Fischsoße, Zitrusaft, Butter, Wasser, Maisstärke, Mehl, Pfeffer und Zucker dazugeben. Alle Zutaten mit den Händen gründlich vermischen. Eine Teigplatte in die linke Hand nehmen, 1 Teelöffel Füllung darauf geben und die Platte vorsichtig zu einer Teigtasche schließen (s. auch www.youtube.com unter dem Suchbegriff „how to wrap a dumpling“). Den Vorgang wiederholen, bis die gesamte Füllung verarbeitet ist.

4.) Gebratener Knoblauchreis**ZUTATEN:**

1000 g gekochter Reis
 2 Esslöffel Butter
 1 Knoblauchzehe
 Salz

ZUBEREITUNG:

Butter in einer großen Pfanne zerlassen. Die Knoblauchzehe fein hacken, in die Pfanne geben und goldbraun anbraten. Dann den Reis dazugeben und mit dem Knoblauch vermischen. Zuletzt nach Geschmack Salz hinzufügen. Alles 1 Minute lang braten.

5.) Frittieren der Teigtaschen**ZUTATEN:**

Vorbereitete Teigtaschen
 Öl zum Frittieren

ZUBEREITUNG:

Öl in einer Fritteuse oder einem Topf erhitzen. Darauf achten, dass die Temperatur nicht zu hoch ist, damit die Teigtaschen nicht platzen. Die Teigtaschen in das heiße Öl geben und goldbraun frittieren, bis sie an die Oberfläche steigen.

6.) Anrichten**ZUTATEN:**

Salatgurkenscheiben zum Garnieren

ANRICHTEN:

Teigtaschen, Reis und Mangosalat auf einem Teller anrichten. Die Chilisoße in einem getrennten Schälchen auf den Teller stellen. Das fertige Gericht mit Salatgurkenscheiben garnieren.

Guten Appetit!

Kennen Sie ein leckeres Rezept?

Dann schreiben Sie für uns.

Machen Sie mit bei **HoHo Life!**

Kontakt: Karin Bauermeister, Telefon 040 /60 94 36 29
 oder hoholifestadtteilmagazin@gmx.de

Was hat Dash mit Heckmeck am Bratwurmeck zu tun?

Ute Gatz für den Stadtteilbeirat

Die beiden Begriffe haben natürlich nichts miteinander zu tun, außer dass beide über den Verfügungsfonds für Hohenhorst finanziert wurden. Aber was ist der Verfügungsfonds? Erst einmal eine Erklärung in Amtssprache: „Das Ziel des Verfügungsfonds ist die Aktivierung von Beteiligungsprozessen sowie die Förderung von Engagement und Selbstverantwortung im Stadtgebiet.“ Das heißt, dass jede Person oder Institution für kleinere Projekte, die sozialen, gesellschaftlichen oder kulturellen Zielen in Hohenhorst dienen, Geld aus dem Verfügungsfonds beantragen kann. Wie geht das? Es muss zunächst ein Antrag an den Stadtteilbeirat gestellt werden, aber keine Angst, der Antrag ist ganz einfach auszufüllen. Darin muss nur kurz beschrieben werden, was man machen möchte, was es kostet und welche Ziele für Hohenhorst damit verbunden sind. Die-

sen Antrag bekommt man von der Steuerungsgruppe, die gerade neu in der Stadtteilbeiratssitzung im Februar gewählt wurde.

Der Stadtteilbeirat besteht aus Torsten Höhnke für die Erziehungshilfe e.V., Christoffer Bethmann für Streetlife e.V. und den Anwohnern Barbara Petersen, Andreas Karsten und Jörg Meyer. Der ausgefüllte Antrag wird mindestens drei Wochen vor der nächsten Stadtteilbeiratssitzung in den Briefkasten am Haus am See geworfen oder per E-Mail an die Steuerungsgruppe verschickt. Die Stadtteilbeiratssitzungen finden alle zwei Monate, die nächste am 11. Juni, im Haus am See statt. Auf diesen Sitzungen stellt der Antragsteller ganz kurz den Antrag vor und dann wird schon darüber abgestimmt. Wirklich unkompliziert.

2018 wurde der Verfügungsfonds in einer Höhe von 5.000,00 Euro für Hohenhorst bewilligt.



Quelle: Workshop „Verfügungsfonds in der integrierten Stadtentwicklung in Hamburg“ am 03.04.2014

Es wurden 16 Anträge an den Verfügungsfonds gestellt, von denen 14 abgerechnet wurden. Kein Antrag wurde abgelehnt. Es gab für die Bücherhalle Hohenhorst den Dash (einen programmierbaren Roboter, der gerne Besuch hat), es wurde ein Fahrradständer angeschafft, Spiele für Spieleabende (darunter auch das Spiel: Heckmeck am Bratwurmeck) und ein Boßel-Set gekauft. Es gab Unterstützung für die Organisation des Nachbarschaftsfestes, Pavillons wurden angeschafft und die Anlage eines Archivs für Hohenhorst unterstützt. Außerdem wurde aus dem Verfügungsfonds eine Busfahrt für einen Ausflug in den Hansapark, Eintrittsgelder für Hagenbeck, eine Weihnachtsfeier, Zuschüsse für zwei Laternenumzüge und vieles mehr finanziert. Man sieht, wie vielfältig und unterschiedlich die Anträge waren.

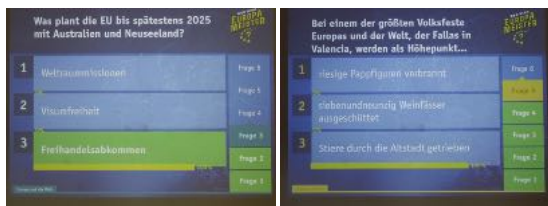
Für 2019 wurde Hohenhorst wieder 5.000,00 Euro für den Verfügungsfonds bewilligt. Darüber hinaus gibt es dieses Jahr eine zweckgebundene Aufstockung des Fonds um 2.500,00 Euro, die ausschließlich für Raumkosten beantragt werden können. Dies wurde beschlossen, um Privatpersonen und Institutionen, die Aktionen, Projekte oder Begegnungsmöglichkeiten für Menschen in Hohenhorst planen, zu unterstützen. Beispielsweise wenn diese die anfallenden Raumkosten für ihre Idee nicht erbringen können.

Wer möchte, aber unsicher ist, kann vor Antragstellung Unterstützung von der Steuerungsgruppe erhalten. Der Stadtteilbeirat ist sehr gespannt auf die neuen Ideen und Projekte für den Verfügungsfonds 2019.



Wer wird Europameister?

von Barbara Petersen (für das U99)



Nein, gemeint war nicht die Fußball-Europameisterschaft und es gab auch keine Million zu gewinnen, aber trotzdem haben rund 25 Seniorinnen und Senioren des U99 im Februar im Haus am See mit viel Engagement an einem Wissens-Quiz teilgenommen, das vom Verein Bürger Europas e. V. aus Berlin in Zusammenarbeit mit der EU veranstaltet wurde. Worum ging es? Natürlich, wie der Titel sagt, um Europa, um das Verhältnis Hamburgs zu Europa, um europäische Kultur und Ähnliches.

Jede Frage, einschließlich der drei möglichen Antworten, war groß auf einer Folie zu sehen und wer nach dem Kommando ganz schnell auf die kleine Fernbedienung drückte, wurde mit Chance Gewinner und erhielt ein kleines Präsent. So ging es durch alle Themenbereiche. Am Ende gab es etwa ein Dutzend Einzelgewinner. Jedoch waren einige Seniorinnen besonders schnell und damit erfolgreicher. Es gab am Schluss einen „Siegertisch“, auf dem sich die Gewinne entsprechend häuften.



Schnelligkeit war eben Trumpf. Bemerkenswert war, dass sich alle Anwesenden in zwei Fällen absolut einig waren. Bei der Frage: „Was plant die EU bis spätestens 2025 mit Australien und Europa?“ (Antwort: „Freihandelsabkommen“) konnten alle Anwesenden die richtige Antwort nennen. Die Frage: „Bei einem der größten Volksfeste Europas und der Welt, der Fallas in Valencia, werden als Höhepunkt...“ (meistgenannte Antwort: „...Stiere durch die Altstadt getrieben“) lagen alle falsch. Hier wäre die richtige Antwort „... riesige Pappfiguren verbrannt“ gewesen. Was soll's.

Insgesamt hat es viel Spaß gemacht, es wurde gelacht, Kaffee und Tee getrunken, dazu leckere Muffins gegessen und am Ende festgestellt, viel dazugelernt zu haben. Selbst der Moderator freute sich, dass es eine so muntere Runde war.

+++ Tipp +++

U99

Das U99 ist ein Treffpunkt für alle Menschen unter 99 Jahren im Haus am See. Jeden Montag findet zum Beispiel ein Klönschnack von 10 bis 12 Uhr mit Kaffee und Kuchen statt.

Meerschweinchen-Ausstellung in Hohenhorst

von Michael Schulze und Jörg Meyer

Am Sonntag, dem 24. März 2019 öffnete die 41. Meerschweinchen-Ausstellung in der Schule Charlottenburger Straße wieder für Meerschweinchen-Liebhaber ihre Tore. Organisator war der Meerschweinchen Hobby Club Hamburg. Wie gewohnt konnten die Besucher zahlreiche liebevoll zurechtgemachte Rasse-Meerschweinchen bestaunen, zum Teil auch käuflich erwerben. Die Ausstellung der Tiere wurde durch ein reichhaltiges Angebot an Zubehör und Futtermitteln ergänzt. Ein Höhepunkt des Schautages war die Kür eines Siegertieres aufgrund von Publikumsbewertungen. Bei diesen Zuschauerbewertungen zählt nur der persönliche Geschmack, Rassestandards spielen keine Rolle.

Neben Hobbyhaltern präsentierten auch Züchter den Zuschauern ihre Tiere, so z. B. Britta Poweleit, eine über die Grenzen Deutschlands hinaus renommierte Preisrichterin, die ihren Zuchtbock der Rasse ‚Glatthaar‘, Farbschlag Buntschimmel, präsentierte. Am Stand neben ihr war ein Meerschweinchen (Rasse: Peruaner, Farbschlag Schokoschimmel) der Züchterin Jeanette Froese zu bestaunen (s. Fotos).



Nicole Weber, Beisitzerin im Vorstand des Vereins berichtete, dass die zweimal im Jahr stattfindende Ausstellung die einzige ihrer Art in Norddeutschland sei. Die nächste Schau findet am Sonntag, dem 29. September 2019, von 10 bis 15 Uhr statt, wieder in der Schule Charlottenburger Straße.



Bilder aus dem Hohenhorst-Archiv

In dieser neuen Rubrik des Stadtteilmagazins möchten wir zukünftig in loser Folge Bilder aus dem Bestand des Hohenhorst-Archivs zeigen.



**Blick auf das Einkaufszentrum Berliner Platz
Anfang der 1960er Jahre**

(Foto aus: „Hohenhorst – Eine Siedlung der Freien und Hansestadt Hamburg“)

**Rohbau vom Haus
am See im Mai 2011**

(Foto: Jörg Meyer)



Wer Interesse an einer Mitarbeit am Hohenhorst-Archiv hat, der kann sich gern melden,
entweder unter jm@crescencio.de oder beim Stadtteilmagazin HoHo Life!
Ihr Hohenhorst-Archiv • jm@crescencio.de

Gewinnspiel

Unser neues Rätsel wurde uns eingesandt von Anke Nielsen aus dem Offenen Handarbeitstreff

Was ist das?

Es wiegt morgens, bevor ich ins Haus am See gehe 100 g und ist am Mittag, wenn ich nach Hause gehe, immer noch 100 g schwer, aber doppelt so groß.

Kleiner Tipp: Schauen Sie mal auf Seite 5!



Schicken Sie die Lösung an hoholife-stadtteilmagazin@gmx.de oder geben Sie die Lösung ab in der Bücherhalle Hohenhorst (Frau Hapke) oder im Haus am See (Frau Bauermeister)

Zu gewinnen gibt es eins von zwei Exemplaren des Kochbuches „Eine Reise durch das kulinarische Hohenhorst“.

Teilnahmeschluss ist der 15. September 2019 – Es gilt der Poststempel.

Teilnahmebedingungen: Teilnahme ab 18 Jahre. Mitglieder des Redaktionsteams sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Unter allen richtigen Einsendungen verlosen wir zwei Exemplare des Hohenhorster Kochbuchs „Eine Reise durch das kulinarische Hohenhorst“. Der Gewinn kann nicht in bar ausgezahlt werden. Die richtige Lösung wird in der nächsten Ausgabe veröffentlicht. Die Gewinner werden von uns schriftlich oder per Email benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Haben Sie auch eine Idee für ein Rätsel?

Schreiben Sie uns unter hoholife-stadtteilmagazin@gmx.de oder kommen Sie zu einer Redaktionskonferenz (aktuelle Termine auf hamburg-hohenhorst.de)

Impressum

Herausgeber: Redaktion Stadtteilmagazin Hohenhorst, c/o SelbstLernZentrum Hohenhorst der Hamburger Volkshochschule, Schöneberger Straße 44, 22149 Hamburg

Projektkoordination: Karin Bauermeister

Redaktion: Henrike Hapke, Sylvia Krüger, Andreas Karsten, Jörg Meyer, Karin Bauermeister

Layout: Claudia Gräper

Freie Mitarbeit: Asita Dashti, Christine Jakobi, Britta Blinkmann, Ute Gatz, Barbara Petersen, Anke Nielsen

Druck: diedruckerei.de

Auflage: 1000

Finanzierung: Die Zeitung wird durch ehrenamtliche Mitarbeit in der Redaktion erstellt. Der Druck der aktuellen Ausgabe wurde finanziert aus Geldern des Verfügungsfonds über den Stadtteilbeirat Hohenhorst.

Für Fragen, Anregungen und Kritik: Stadtteilmagazin Hoho Life! Leserservice unter hoholife-stadtteilmagazin@gmx.de oder an die Bücherhalle Hohenhorst (Frau Hapke) bzw. SelbstLernZentrum Hohenhorst (Frau Bauermeister).

Dieses Magazin dient in erster Linie als Forum und Kommunikations-Plattform für die Bewohner*innen von Hohenhorst. Artikel und sonstige Beiträge können sowohl von den Bewohner*innen als auch von Personen, die in Hohenhorst tätig sind (Einrichtungen, Firmen oder Ähnliches), sowie von den Mitgliedern des Stadtteilbeirates Hohenhorst abgedruckt werden. Zu letzteren zählen auch die in der Bezirksversammlung Wandsbek vertretenen Parteien. Alle Rechte sind, soweit nicht anders gekennzeichnet, vorbehalten. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die Rücksendung ist nicht möglich. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, eingesandte Beiträge zu bearbeiten oder deren Veröffentlichung abzulehnen.

Die Angebote des SelbstLernZentrums richten sich vorwiegend an die Anwohner*innen in Hohenhorst. Die Teilnahme ist kostenlos.

Das Projekt „SelbstLernZentren in den RISE Gebieten Essener Straße und Hohenhorst 2017“ wird aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds (ESF) und von der Freien und Hansestadt Hamburg (FHH) finanziert.



Programm Sommer 2019 (Stand 22.5.2019)

KOSTENLOSE
KURSE

Computer-Kurse

Es gibt wieder Computer-Kurse im SelbstLernZentrum. Geplant sind Kurse für Computer-Anfänger*innen, Kurse für Word-Excel-PowerPoint und Open Office sowie 10-Finger-Tast-Schreiben am PC. Die Plätze sind begrenzt. Melden Sie sich jetzt schon an!

- Termine: ab Mitte Mai 2019
- Anmeldung: k.bauermeister@vhs-hamburg.de oder 040/60 94 36 29



10-Finger-Tast-Schreiben am PC

Schreiben Sie schneller und sicherer mit der Tastatur. Lernen Sie mit Spaß den einfachen Umgang mit der PC-Tastatur und trainieren Sie Ihr Gedächtnis dabei. Die Plätze sind begrenzt. Anmeldung unter k.bauermeister@vhs-hamburg.de oder 040/60 94 36 29

Der Kurs ist kostenlos. Am ersten Veranstaltungstag zahlen Sie ein Pfand in Höhe von 10 €, dass Sie bei regelmäßiger Teilnahme erstattet bekommen.

- Dienstags, 18 – 19:30 Uhr
- Termine: 21.5. / 28.5. / 4.6. / 11.6. / 18.6. / 25.6.19
- Ort: Schule am Sooren

Improvisationstheater

Zum Aufbau einer Improvisationstheater-Gruppe suchen wir interessierte Spieler*innen mit und ohne Bühnenerfahrung. Melden Sie sich an unter 040 / 60 94 36 29 oder k.bauermeister@vhs-hamburg.de

Offener Nähtreff für Frauen und Männer

Kommen Sie zum Nähtreff und setzen Sie Ihre eigenen Nähprojekte um. Nähmaschinen sind vorhanden, Grundkenntnisse im Umgang mit der Maschine werden vorausgesetzt. Bei Fragen erhalten Sie Unterstützung.

- Freitags, 10:00 – 12:30 Uhr
- Termine: fortlaufend seit März 2019
- Ort: Saal im Haus am See

Deutsch Grammatik und Hausaufgabenhilfe

In diesem Kurs verbessern Sie Ihre Deutschkenntnisse. Der Inhalt des Kurses richtet sich nach Ihren Bedürfnissen. Geeignet für Menschen mit wenigen bis mittleren Deutschkenntnissen. Auch „Hausaufgaben“ aus Deutschkursen können Sie hier bearbeiten. Dieser Kurs richtet sich an Arabisch-Muttersprachler*innen.

- Mittwochs, 12:30 – 14:00 Uhr & 14:00 – 15:30 Uhr
- Termine: 8.5. – 26.6.19
- Ort: Bewegungsraum der Elternschule im Haus am See

Weitere Informationen erhalten Sie im SelbstLernZentrum im Haus am See. Sprechzeiten im OG03 bei Karin Bauermeister, Mittwochs & Freitags 10:00 – 12:00 Uhr und nach Vereinbarung, Telefon: 040 / 60 94 36 29, Email: k.bauermeister@vhs-hamburg.de

Die Angebote des Selbstlernzentrums richten sich vorwiegend an die Anwohnerinnen und Anwohner in Hohenhorst. Die Teilnahme ist kostenlos. Gefördert durch:



Stadtteilzeitung Hohenhorst

Das Zeitungsteam braucht Sie als Verstärkung!

Wir treffen uns einmal im Monat und jeder übernimmt die Aufgaben, die er oder sie möchte und am besten kann. Z.B. Ideen haben und Themen finden, Informationen sammeln, kleine Texte schreiben, Interviews führen, Fotografieren, Übersetzen, Zeitung verteilen, ...

- Mittwochs, 15:30 – 17 Uhr
- Termine für die dritte Ausgabe: 8.5. / 29.5. / 26.6.19
- Ort: Bücherhalle Hohenhorst (Eingang über das Parkdeck)

Bildungsberatung

Ihnen fehlt ein ganz bestimmtes Angebot hier in Hohenhorst? Sie möchten etwas Bestimmtes lernen, wissen aber nicht, ob es ein passendes Angebot im Stadtteil gibt? Sprechen Sie mich an oder schreiben Sie mir: k.bauermeister@vhs-hamburg.de oder 040 / 60 94 36 29

Offener Handarbeitstreff

Wir treffen uns zum gemeinsamen Stricken & Häkeln und unterstützen uns bei Fragen und Problemen gegenseitig. Anfänger*innen und Fortgeschrittene sind herzlich willkommen!

- Freitags, 10:00 – 12:00 Uhr
- Termine: fortlaufende seit Januar 2019
- Ort: Saal im Haus am See

Englisch für Beruf und Freizeit

Sie haben bereits früher einmal Englisch gelernt und möchten Ihre Kenntnisse jetzt für Beruf und Freizeit wieder auffrischen? Lernen Sie gemeinsam in der Gruppe. Ein erfahrener Kursleiter stellt sich auf Ihren Kenntnisstand ein. KEIN Anfänger-Kurs.

- Mittwochs, 18:00 – 19:30 Uhr
- Termine: 17.4. – 12.6.19
- Ort: Seminarraum im Haus am See